I

*(Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité)*

# RÈGLEMENT (EURATOM) N° 1998/69 DU CONSEIL

## du 6 octobre 1969

## modifiant les conditions applicables en matière de rémunération et de sécurité sociale aux agents d'établissement du Centre commun de recherches nucléaires affectés en république fédérale d'Allemagne

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le règlement (CEE, Euratom, CECA) n° 259/68 du Conseil, du 29 février 1968, fixant le statut des fonctionnaires des Communautés européennes ainsi que le régime applicable aux autres agents de ces Communautés (1), et notamment l'article 4 deuxième alinéa et les articles 94 et 95 dudit régime,

vu le règlement n° 9/65/Euratom du Conseil, du 16 mars 1965, fixant les conditions applicables en matière de rémunération et de sécurité sociale aux agents d'établissement du Centre commun de recherches nucléaires affectés en république fédérale d'Allemagne (2), modifié par le règlement n° 14/66/Euratom (3) et le règlement (Euratom) n° 758/68 (4),

vu la proposition de la Commission,

considérant que les augmentations de rémunérations intervenues en faveur des personnels régis par le «Bundes-Angestelltentarifvertrag» et le «Manteltarifvertrag für Arbeiter des Bundes» justifient une adaptation des dispositions du règlement n° 9/65/Euratom,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT:

*Article premier*

Le règlement n° 9/65/Euratom est modifié comme suit:

1. A l'article 3 sous a), le montant «50 DM» est remplacé par le montant «60 DM».

   A l'article 3 sous b), le montant «85 DM» est remplacé par le montant «90 DM».

   A l'article 3 sous c) le taux «33 1/3 %» est remplacé par le taux «50 %» et le montant de «20 DM» par le montant de «25 DM».

2. L'annexe est remplacée par ce qui suit:

«*ANNEXE*

*(en DM)*

| CLASSE I | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Groupe 1 | 1.135 | 1.182 | 1.229 | 1.276 | 1.323 | 1.370 | 1.417 | 1.464 | | |
| Groupe 2 | 995 | 1.037 | 1.079 | 1.121 | 1.163 | 1.205 | 1.247 | 1.289 | 1.331 | |
| Groupe 3 | 900 | 935,50 | 971 | 1.006,50 | 1.042 | 1.077,50 | 1.113 | 1.148,50 | 1.184 | 1.219,50 |
| Groupe 4 | 805 | 838 | 871 | 904 | 937 | 970 | 1.003 | 1.036 | 1.069 | 1.102 |
| Groupe 5 | 735 | 765 | 795 | 825 | 855 | 885 | 915 | 945 | 975 | 1.005 |
| CLASSE II | | | | | | | | | | |
| Groupe 1 | 845 | 878 | 911 | 944 | 977 | 1.010 | 1.043 | 1.076 | 1.109 | 1.142 |
| Groupe 2 | 740 | 770 | 800 | 830 | 860 | 890 | 920 | 950 | 980 | 1.010 |
| Groupe 3 | 630 | 657 | 684 | 711 | 738 | 765 | 792 | 819 | 846 | |
| Groupe 4 | 530 | 555 | 580 | 605 | 630 | 655 | 680 | 705 | | |

»

(1) JO n° L 56 du 4. 3. 1968, p. 1.
(2) JO n° 48 du 25. 3. 1965, p. 718/65.
(3) JO n° 225 du 6. 12. 1966, p. 3817/66.
(4) JO n° L 139 du 22. 6. 1968, p. 1.

*Article 2*

Les dispositions du présent règlement prennent effet à compter du 1er janvier 1969.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Luxembourg, le 6 octobre 1969.

*Par le Conseil*
*Le président*
H. J. WITTEVEEN

---

## RÈGLEMENT (EURATOM) Nº 1999/69 DU CONSEIL

**du 6 octobre 1969**

**modifiant les conditions applicables en matière de rémunération et de sécurité sociale aux agents d'établissement du Centre commun de recherches nucléaires affectés en Belgique**

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le règlement (CEE, Euratom, CECA) nº 259/68 du Conseil, du 29 février 1968, fixant le statut des fonctionnaires des Communautés européennes ainsi que le régime applicable aux autres agents de ces Communautés (1), et notamment l'article 4 deuxième alinéa et les articles 94 et 95 dudit régime,

vu le règlement nº 10/63/Euratom du Conseil, du 18 décembre 1963, fixant les conditions applicables en matière de rémunération et de sécurité sociale aux agents d'établissement du Centre commun de recherches nucléaires affectés en Belgique (2), modifié en dernier lieu par le règlement (Euratom) nº 550/69 (3), et notamment son article 16,

vu la proposition de la Commission,

considérant qu'il appartient au Conseil, statuant sur proposition de la Commission, de fixer, en s'inspirant des usages locaux, les conditions de rémunération des agents d'établissement du Centre commun de recherches nucléaires pour chaque lieu d'affectation;

considérant notamment que les modifications de salaires intervenues depuis le 1er janvier 1969 en faveur du personnel du Centre nucléaire belge (C.E.N.) justifient une adaptation des dispositions du règlement nº 10/63/Euratom,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT:

*Article premier*

Le troisième alinéa de l'article 3 du règlement nº 10/63/Euratom est remplacé par la disposition suivante:

«L'agent d'établissement perçoit une allocation mensuelle de 925 FB; cette allocation est augmentée ou diminuée selon les variations de l'indice de référence prévu à l'article 16 paragraphe 1.»

*Article 2*

Le barème des salaires figurant à l'annexe du règlement nº 10/63/Euratom est remplacé par le barème suivant:

(1) JO nº L 56 du 4. 3. 1968, p. 1.
(2) JO nº 188 du 28. 12. 1963, p. 2992/63.
(3) JO nº L 74 du 27. 3. 1969, p. 2.